

Manuel de l'opérateur

Challenger[®]

Flottement du châssis

TG8400C

AGCC8400xKxxx1001-

North America

4205 River Green Parkway, Duluth GA 30096 USA

Challenger est une marque déposée de Caterpillar Inc. et est utilisé sous licence par AGCO.

© AGCO 2019

Translated from Original Operator's Manual

Novembre 2019

591369D1F

NA

Français



**CALIFORNIA
Proposition 65 Warning**

WARNING: Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

WARNING: Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Merci d'avoir choisi un produit AGCO®. Opter pour une machine AGCO® est sans aucun doute un excellent choix. Nous sommes très fiers de vous compter parmi nos clients.

Votre concessionnaire a effectué l'entretien avant livraison sur votre nouvelle machine.

Il discutera avec vous des instructions d'utilisation et d'entretien fournies dans ce manuel, et vous informera des diverses applications de cette machine. N'hésitez pas à le contacter à tout moment pour lui soumettre vos questions ou si vous avez besoin d'équipements liés à l'utilisation de la machine.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser la machine. En outre, le temps passé à se familiariser pleinement avec ses caractéristiques, ses réglages et ses programmes d'entretien favorisera un fonctionnement satisfaisant du produit et contribuera à prolonger sa durée de vie.

Cet équipement est couvert par une garantie écrite qui vous sera fournie par votre concessionnaire AGCO® au moment de l'achat.

AGCO® se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses produits à tout moment sans obligation d'apporter ces modifications aux produits déjà fabriqués. AGCO® ou ses concessionnaires déclinent toute responsabilité quant aux éventuelles différences entre les caractéristiques réelles de ses produits et les descriptions et spécifications contenues dans cette publication.

Flottement du châssis

1	Sécurité	13
1.1	À l'attention de l'opérateur	15
1.1.1	Informations importantes concernant la sécurité	16
1.1.2	Symbole de sécurité	16
1.1.3	Messages de sécurité	17
1.1.4	Messages d'information	17
1.1.5	Généralités sur les risques	17
1.2	Préparation avant l'utilisation	19
1.2.1	Monter et descendre de la machine	19
1.2.2	Avant de démarrer le moteur	19
1.2.3	Démarrer le moteur	20
1.2.4	Avant d'utiliser la machine	20
1.2.5	Utilisation de la machine	20
1.2.6	Poste de conduite	21
1.2.7	Stationnement de la machine	21
1.2.8	Sortir de la cabine en cas d'urgence	22
1.2.9	Utilisation des dispositifs d'éclairage de sécurité et de marquage	22
1.2.10	Circulation sur la voie publique	23
1.2.11	Utilisation sur terrain en pente	23
1.2.12	Prévention des accidents provoqués par la foudre	23
1.3	Entretien et réparation	24
1.3.1	Sécurité et entretien	24
1.3.2	Port de vêtements de protection	29
1.3.3	Prévention des incendies et premiers soins	29
1.3.4	Mise au rebut adéquate des déchets	30
1.3.5	Boucliers et protections	30
1.3.6	Soutenir correctement la machine	31
1.3.7	Informations sur l'amiante	31
1.3.8	Air comprimé	31
1.3.9	Prévention des écrasements et des coupures	31
1.3.10	Sécurité de la rampe	32
1.3.11	Sécurité relative au carburant	32
1.3.12	Sécurité hydraulique	32
1.3.13	Fuites haute pression	33
1.3.14	Sécurité relative aux produits chimiques	33
1.3.15	Sécurité relative au moteur	36
1.3.16	Sécurité relative à la batterie	37
1.3.17	Sécurité relative aux pneus	38
1.3.18	Risque associé au contact visuel avec le radar	39
1.3.19	Gaz d'échappement	39
1.3.20	Lignes électriques aériennes	40
1.3.21	Remorquage	40
1.3.22	Modifications	40
1.3.23	Installation de radio mobile	40
1.3.24	Étiquettes de sécurité	40
1.4	Panneaux de la cabine	42
1.4.1	Briser la vitre - Sortir	43
1.4.2	Risque d'écrasement	43
1.4.3	Filtre de cabine numéro 2	43
1.4.4	Filtre de cabine numéro 3	43
1.4.5	Filtre de cabine numéro 1	44
1.4.6	Avertisseur sonore / risque de choc électrique / lire le manuel	44

1.4.7	Retournement- ceinture/écrasement - passagers interdits	44
1.5	Étiquettes électriques	45
1.5.1	Risque de radar	46
1.5.2	Risque d'électrocution	46
1.5.3	Risque électrique	46
1.5.4	Radar/danger haute pression	47
1.5.5	Informations - Relais/fusible de cabine	47
1.5.6	Informations - Fusible/relais du coffre à batteries	48
1.6	Étiquettes du châssis	49
1.6.1	Information - Ne pas altérer	50
1.6.2	Information - Rince-mains	50
1.6.3	Attache	50
1.6.4	Information - Plaque constructeur	50
1.6.5	Risque de chute et d'écrasement	51
1.6.6	Carburant diesel à faible teneur en soufre	51
1.6.7	Information - Niveau d'huile hydraulique	51
1.7	Étiquettes du moteur	52
1.7.1	Liquide de refroidissement brûlant et sous pression	53
1.7.2	Risque de pales en rotation	53
1.7.3	Danger haute pression	53
1.7.4	Risque d'écrasement	53
1.7.5	Éther, courroie et risque de happement par le ventilateur	54
2	Introduction	55
2.1	Information	57
2.1.1	Utilisation prévue	57
2.1.2	Mise au rebut adéquate des déchets	57
2.1.3	Réduction des émissions - technologie de réduction catalytique sélective (SCR)	57
2.1.4	Stockage et durée de conservation du DEF	58
2.2	Identification de la machine	60
2.2.1	Identification du produit	60
2.2.2	Définition du numéro de série	60
2.2.3	Plaque du numéro de série du moteur	61
2.2.4	Plaque du numéro de série de la transmission	61
2.3	Période de rodage	62
2.3.1	Généralités concernant le rodage	62
2.3.2	Calendrier d'entretien pendant le rodage	62
2.3.3	Utilisation du moteur les 200 premières heures	62
2.3.4	Intervalle initial de la crépine à carburant en ligne	62
2.3.5	Rodage de la transmission	62
2.3.6	Rodage du pont arrière	62
2.3.7	Contrôle du matériel de fixation de la roue	62
2.3.8	Filtre hydraulique	63
2.3.9	Initialisation de la pompe du nettoyeur sous pression	63
2.4	Transport de la machine	64
2.4.1	Fonctionnement de la machine en marche de secours	64
2.4.2	Transport de la machine sur un camion ou une remorque	67
2.4.3	Informations sur le remorquage de la machine	68
2.4.3.1	Préparation au remorquage - fonctionnement du moteur	68
2.4.3.2	Préparation au remorquage - moteur à l'arrêt	71
2.4.3.3	Remorquage de la machine	71
2.5	Renseignements sur le frein de stationnement	73
2.5.1	Desserrage du frein de stationnement manuel	73
2.5.2	Desserrage du frein de stationnement par pression d'air	73
2.5.3	Relâcher le frein à main avec le desserrage manuel (chambres de frein MGM)	73
2.5.3.1	Remettre le boulon de desserrage dans la position de marche/de stockage.	75

2.6	Composants principaux	76
2.6.1	Emplacement des composants (vue avant/arrière)	76
2.6.2	Emplacement des composants (vue latérale)	77
2.6.3	Emplacement des composants (vue de dessus)	78
2.7	Garantie sur les émissions	79
2.7.1	Déclaration de garantie relative à la réduction des émissions pour les États-Unis et le Canada	79
2.7.2	Déclaration de garantie relative à la réduction des émissions dans l'État de Californie	83
3	Utilisation	87
3.1	Instruments et commandes	91
3.1.1	Tableau de bord	91
3.1.2	Affichages de l'état de fonctionnement	92
3.1.3	Écrans d'affichage multifonction	92
3.1.4	Clavier de la console	94
3.1.5	Contacteur d'allumage	94
3.1.6	Levier multifonctions	95
3.1.7	Régler la temporisation de l'essuie-glace	96
3.1.8	Levier télescopique d'inclinaison	97
3.1.9	Pédales	97
3.1.10	Frein de secours	98
3.1.11	Commandes du levier de vitesses	98
3.1.12	Commandes dans l'accoudoir	99
3.1.13	Réglage de l'accoudoir	99
3.1.14	Rétroviseurs chauffants automatiques	99
3.1.15	Réglage du rétroviseur électrique	100
3.1.16	Éclairage intérieur	101
3.1.17	Radio (selon équipement)	101
3.1.18	Pare-soleil	101
3.1.19	Porte-gobelets	101
3.1.20	Compartiments de rangement	102
3.1.21	Multiprise	102
3.1.22	Ports d'alimentation	102
3.1.23	Filet à bagages	103
3.1.24	Interrupteurs de feux	104
3.1.25	Microphone Bluetooth	105
3.1.26	Objets dans la cabine	105
3.1.27	Coupe-batterie automatique	106
3.2	Commande de température de cabine	107
3.2.1	Commande automatique de la température	107
3.2.2	Utilisation du chauffage	108
3.2.3	Fonctionnement du dégivrage	108
3.2.4	Utilisation du climatiseur	109
3.2.5	Commande automatique de vitesse du ventilateur	109
3.2.6	Commande manuelle de vitesse du ventilateur (HI/LO)	109
3.2.7	Commande de l'embrayage du compresseur de climatisation	109
3.2.8	Soupape d'eau du chauffage	110
3.2.9	Capteur de température d'air de la cabine	110
3.2.10	Sonde d'évaporateur	110
3.2.11	Dépistage de panne de commande de température	110
3.3	Sièges	112
3.3.1	Fonctionnement de la ceinture de sécurité	112
3.3.2	Siège du conducteur de base	113
3.3.3	Siège du conducteur Deluxe	115
3.3.4	Siège du conducteur Deluxe à ventilation	117
3.3.5	Siège de l'instructeur	118

3.4	Inspection générale	120
3.4.1	Vérifier les liquides	120
3.4.2	Vérifier l'état et la propreté	120
3.4.3	Vérifier le circuit hydraulique	120
3.4.4	Vérifier le circuit d'alimentation de carburant	121
3.4.5	Vérifier la cabine	121
3.4.6	Vérifier les rétroviseurs	121
3.4.7	Vérifier les flexibles	121
3.4.8	Vérifier les indications de sécurité	122
3.5	Terminal	123
3.5.1	Présentation du terminal	123
3.5.2	Avertisseurs sonores et indicateurs	124
3.5.3	Affichage des informations logicielles du châssis	124
3.5.4	Réglage de la langue	125
3.5.5	Régler la date et l'heure	126
3.5.6	Réglage du volume audio	127
3.5.7	Réglage de la luminosité de l'écran	128
3.5.8	Commutation entre le mode Jour et le mode Nuit	130
3.5.9	Lancement de l'écran de données USB	130
3.5.10	Sélection et transfert des données individuelles vers la clé USB	131
3.5.11	Sélection et transfert de toutes les données vers la clé USB	132
3.5.12	Transférer les données depuis la clé USB vers le terminal	133
3.5.13	Données de tâche	134
3.5.14	Données de champ	135
3.5.15	Prendre une capture d'écran de l'AccuTerminal	136
3.5.16	Télécharger une capture d'écran de l'AccuTerminal	136
3.5.17	Nettoyer l'écran du terminal	137
3.5.18	Étalonnage de l'écran tactile	138
3.5.19	Test de l'écran tactile	139
3.5.20	Configurer l'application de la caméra - en option	140
3.5.21	Afficher les écrans Service Interval (Intervalles d'entretien)	141
3.5.22	Programmer la périodicité d'entretien définie par l'utilisateur	141
3.5.23	Étalonnage du radar	143
3.5.24	Étalonner la vitesse de la roue	143
3.5.25	Étalonner la vitesse de roue et le radar	144
3.5.26	Étalonnez le capteur d'angle de braquage.	145
3.5.27	Étalonner le distributeur de direction	146
3.5.28	Étalonner le levier	147
3.5.29	Étalonner la plage de transmission	147
3.5.30	Étalonner la transmission CVT	148
3.5.31	Étalonner le coupleur	148
3.5.32	Afficher les écrans de diagnostic	149
3.5.33	Afficher l'écran des erreurs actives	150
3.5.34	Régler les valeurs de Power Management	150
3.5.35	Voir l'écran de consommation de carburant	151
3.5.36	Accéder à l'écran d'informations ISOBUS	152
3.5.37	Afficher la carte Auto-Guide™	153
3.5.38	Afficher les paramètres de la surface travaillée	154
3.5.39	Créer une ligne de référence à partir de la carte	156
3.5.39.1	Ligne de guidage AB	157
3.5.39.2	Ligne de guidage selon un contour	157
3.5.39.3	ligne de guidage à angle A+	158
3.5.39.4	Ligne de guidage de type pivot	159
3.5.39.5	Ligne de référence coordonnées AB	159
3.5.40	Créer une limite à partir de la carte	159
3.5.41	Créer un obstacle à partir de la carte	161
3.5.42	Régler les paramètres de direction Auto-Guide™	163
3.5.43	Mettre à jour le logiciel du terminal	165

3.6	Valeurs du Raven Viper 4	166
3.7	Paramètres de la caméra	168
3.7.1	Options et connexions de la caméra	168
3.7.2	Positionnement de l'image de la caméra	168
3.7.3	Changement de caméra	169
3.7.4	Affichage de l'image de la caméra pendant la marche arrière	169
3.7.5	Passage de la caméra en affichage normal et en plein écran	170
3.7.6	Régler la luminosité	171
3.7.7	Régler le contraste	171
3.7.8	Régler la saturation des couleurs	172
3.8	Démarrer le moteur	173
3.8.1	Procédure de démarrage par temps froid	174
3.8.2	Fluide pour échappement diesel (DEF) démarrage à froid	175
3.8.3	Redémarrer le moteur après calage	175
3.8.4	Limitations de puissance du moteur	175
3.8.5	Bas niveau de liquide d'échappement diesel (DEF)	176
3.8.6	Arrêt du moteur et cycle après arrêt	177
3.9	Fonctionnement de l'essieu traîné	178
3.9.1	Essieu traîné	178
3.9.2	Utilisation de l'essieu traîné	178
3.10	Utilisation sur la voie publique	180
3.10.1	Utilisation de la machine sur la voie publique	180
3.11	Fonctionnement de la transmission	181
3.11.1	Transmission - généralités	181
3.11.2	Gamme de vitesse rapide/lente	181
3.11.3	Conduire la machine	182
3.11.4	Modes de conduite	182
3.11.5	Augmenter la vitesse d'entraînement	183
3.11.6	Diminuer la vitesse d'entraînement	184
3.11.7	Changer le sens de marche	185
3.11.8	Arrêt de la machine	186
3.11.9	Définir les valeurs du régulateur de vitesse	187
3.11.10	Réglage de l'agressivité de la poignée d'entraînement	188
3.11.11	Système de gestion de transmission (TMS)	188
3.11.12	Régler les valeurs de Power Management	189
3.11.13	Mode joystick	189
3.11.14	Mode accélérateur à pied	190
3.12	AccuField Command	192
3.12.1	Configuration manuelle	192
3.12.2	Fonction générale - AccuField Command	193
3.12.3	Fonctions et facteurs déclencheurs	193
3.12.4	Accès et activation de AccuField Command	195
3.12.5	Affectation du levier de conduite	196
3.12.6	Enregistrement d'une séquence	197
3.12.7	Lancement d'une séquence	199
3.12.8	Configuration manuelle d'une séquence	199
3.12.9	Mode « pas à pas »	201
3.13	Précautions par temps froid	203
3.13.1	Limitation des effets du froid	203
3.13.2	Utilisation de carburant de type 1-D	203
3.13.3	Filtres à carburant	203
3.13.4	Chauffage de liquide de refroidissement	203
3.13.5	Huile de viscosité saisonnière et concentration correcte de liquide de refroidissement	204
3.13.6	Cache-radiateurs	204
3.13.7	Régime ralenti du moteur	204
3.13.8	Spécifications du liquide de refroidissement moteur	204

3.13.9	Qualité de l'eau du circuit de refroidissement	204
3.13.10	Antigel	205
3.13.11	Graisse	205
3.13.12	Carburant diesel	205
3.13.13	Pouvoir lubrifiant des carburants diesel	206
3.13.14	Stockage du carburant diesel	206
3.14	Remisage	208
3.14.1	Préparation de l'entreposage à long terme	208
3.14.2	Sortie d'entreposage à long terme de la machine	208
3.15	Accessoires en option	210
3.15.1	Station météorologique - selon l'équipement	210
3.15.2	Poser la mini-carte SIM pour Global System for Mobile communication (Groupe social mobile – GSM)	211
3.16	SmartConnect™	213
3.16.1	Application SmartConnect™	213
3.16.2	Connexion Wi-Fi (SmartConnect™)	214
3.16.3	Icônes SmartConnect™	214
3.16.4	Démarrage rapide	216
3.16.5	Page d'accueil	219
3.16.6	Tableau de bord	221
3.16.7	Historique	222
3.16.8	Premières étapes	222
3.16.9	Page Carte	223
3.16.10	Page Configuration	224
3.16.11	Données de tâche dans SmartConnect™	225
4	Fonctionnement du moteur	227
4.1	Consignes de sécurité	229
4.2	À l'attention de l'utilisateur	231
4.2.1	Désignations des types de moteur	231
4.2.2	Emplacement du numéro de série du moteur	232
4.2.3	Plaque d'identification du boîtier de commande électronique	233
4.3	Caractéristiques techniques	234
4.3.1	Données et dimensions principales	234
4.3.2	Circuit de carburant	234
4.3.3	Système de lubrification	234
4.3.4	Circuit de refroidissement	234
4.3.5	Réduction catalytique sélective (SCR) caractéristiques techniques du système	235
4.4	Système de commande pneumatique	237
4.4.1	Suralimentation sur 2 étages	238
4.4.2	Refroidissement de l'air de suralimentation interétage	238
4.4.3	Restricteur	238
4.5	Circuit de carburant	239
4.6	Circuit de commande du moteur	241
4.7	Système de lubrification	243
4.7.1	Clapet régulateur de pression d'huile	244
4.7.2	Filtre à huile et refroidisseur d'huile	244
4.8	Circuit de refroidissement	245
4.8.1	Chauffage moteur	245
4.9	Circuit électrique	246
4.10	Système SCR	247
4.10.1	Réduction catalytique sélective (SCR) aperçu du système	247
4.10.2	Réduction catalytique sélective (SCR) composants du système et leurs fonctions	248
4.11	Fonctionnement et conduite	250
4.12	Contrôle quotidien avant démarrage	251

4.13	Démarrage du moteur	252
4.13.1	Rodage du moteur	252
4.14	Démarrage du moteur à froid	254
4.14.1	Préchauffage du moteur	254
4.15	Démarrer le moteur avec une batterie auxiliaire	255
4.16	Attention pendant le fonctionnement	256
4.17	Arrêt du moteur	257
5	Entretien	259
5.1	Intervalles d'entretien	263
5.1.1	Introduction à l'entretien	263
5.1.2	Symboles d'entretien	263
5.1.3	Rappels concernant le remplissage des lubrifiants	264
5.1.4	Plan d'entretien	265
5.1.4.1	Tableau d'entretien	265
5.1.4.2	Calendrier d'entretien quotidien	266
5.1.4.3	Programme d'entretien de 10 à 1000 heures	266
5.1.4.4	Programme d'entretien de 2000 à 4000 heures	269
5.1.5	Lubrifiants et liquides	270
5.2	Réservoir d'air et déshydrateur d'air	272
5.2.1	Déshydrateur d'air	272
5.3	Système de climatiseur	274
5.3.1	Climatiseur	274
5.3.2	Condensateur	274
5.4	Moteur	276
5.4.1	Contrôle du niveau d'huile moteur	276
5.4.2	Changer l'huile moteur et le filtre	277
5.4.3	Courroies de moteur et tendeur	277
5.4.3.1	Remplacement de la courroie nervurée	277
5.4.3.2	Remplacement de la courroie de la pompe à eau	278
5.4.4	Circuit d'alimentation de carburant	280
5.4.5	Réservoir de carburant	280
5.4.6	Crépine à carburant en ligne	281
5.4.7	Remplacement des filtres à carburant	281
5.4.8	Amorçage du circuit d'alimentation de carburant	282
5.4.9	Liquide de refroidissement du moteur	283
5.5	Entretien du filtre à air	285
5.5.1	Indicateur du filtre à air moteur	285
5.5.2	Remplacement de l'élément de filtre à air	285
5.5.3	Élément de filtre à air secondaire	286
5.6	Circuit hydraulique	287
5.6.1	Vérifier le niveau d'huile hydraulique - Vérification	287
5.6.2	Remplacer l'huile et le filtre du circuit hydraulique	287
5.7	Transmission à variation continue	289
5.7.1	Températures de fonctionnement de la transmission	289
5.7.2	Contrôle de l'huile de transmission	289
5.7.3	Vidange de l'huile de transmission	290
5.8	Carter de transfert	292
5.8.1	Contrôle de l'huile de boîte de transfert	292
5.8.2	Changer l'huile de boîte de transfert	292
5.8.3	Nettoyage du reniflard de boîte de transfert	293
5.9	Lubrification et contrôle de la chaîne cinématique et des composants	294
5.9.1	Contrôler et lubrifier la chaîne cinématique du moteur à la transmission	294
5.9.2	Lubrification de la chaîne cinématique de la transmission à la boîte de transfert	294
5.9.3	Lubrification de la chaîne cinématique de la boîte de transfert au pont arrière	295

5.9.4	Lubrification des pivots de fusée de pont avant	295
5.9.5	Lubrification des ressorts de pont avant	297
5.9.6	Contrôle des écrous de fixation du pont avant	297
5.9.7	Lubrification des ressorts de pont arrière	297
5.9.8	Contrôler les écrous de fixation du pont arrière	298
5.10	Intercoolers	299
5.10.1	Échangeurs de chaleur	299
5.10.2	Nettoyage de l'échangeur de chaleur	299
5.11	Roulements de roue avant	300
5.11.1	Contrôle de l'huile du roulement de roue avant	300
5.11.2	Vidange de l'huile du roulement de roue avant	300
5.11.3	Intervalles de vidange d'huile et spécifications de l'huile des extrémités de roue	301
5.12	Essieu traîné	302
5.12.1	Boulons de roulement de l'essieu traîné et lubrification des raccords de l'essieu traîné (selon équipement)	302
5.13	Direction	303
5.13.1	Vérins de direction	303
5.13.2	Vérification du pincement des roues avant	303
5.13.2.1	Mesure du pincement des roues avant	303
5.13.2.2	Réglage du pincement des roues avant	304
5.14	Pont arrière	305
5.14.1	Nettoyage du reniflard du pont arrière	305
5.14.2	Vérifier l'huile de pont arrière	305
5.14.3	Rodage du pont arrière	306
5.14.4	Vidanger l'huile de pont arrière	306
5.15	Entretien des freins	308
5.15.1	Lubrification du dispositif de rattrapage de jeu des freins avant	308
5.15.2	Lubrification du dispositif de rattrapage de jeu des freins arrière	308
5.15.3	Conduites d'air de frein	308
5.15.4	Frein de stationnement	309
5.15.5	Vérification du fonctionnement du circuit de frein de service	309
5.15.6	Contrôle des dispositifs de rattrapage de jeu automatiques	309
5.15.7	Réglage manuel des dispositifs de rattrapage de jeu automatiques	310
5.16	Roues	312
5.16.1	Dépose des roues	312
5.16.2	Pose des roues	312
5.16.3	Serrage des fixations de roue	313
5.17	Pneus	314
5.17.1	Gonflage du pneu	314
5.17.2	Remplacement du pneu	314
5.17.3	Tableaux des pneus	314
5.18	Entretien de la cabine	319
5.18.1	Contrôle des boulons de fixation de la cabine	319
5.18.2	Filtres à air de cabine	320
5.18.3	Remplacer le filtre à air frais principal	321
5.18.4	Remplacement du filtre à air propre secondaire	322
5.18.5	Remplacer le filtre à air de recyclage	324
5.18.6	Nettoyage de l'élément de filtre à air de la cabine	325
5.18.7	Contrôler le réservoir de liquide lave-glace	325
5.18.8	Balai d'essuie-glace	326
5.19	Système électrique	327
5.19.1	Batteries	327
5.19.2	Composants du coffre à batteries	327
5.19.3	Dépose de la connexion de borne de batterie	329
5.19.4	Démarrer la batterie	330
5.19.5	Remplacer un fusible/relais	331

5.19.6	Emplacement des fusibles/relais	332
5.20	Peinture et autocollants	337
5.20.1	Bandes de sécurité	337
5.21	Réservoir de rince-mains	338
5.21.1	Remplissage du réservoir de rince-mains	338
5.21.2	Rincer les mains et les équipements	339
5.21.3	Préparer pour l'hiver le réservoir de rince-mains	339
5.22	Nettoyeur sous pression	340
5.22.1	Entrée d'eau du nettoyeur sous pression	340
5.22.2	Avant le démarrage du nettoyeur sous pression	340
5.22.3	Amorçage de la pompe du nettoyeur sous pression	340
5.22.4	Entretien général de la pompe du nettoyeur sous pression	340
5.22.5	Entreposage de la pompe du nettoyeur sous pression par temps de gel	340
5.22.6	Fonctionnement du nettoyeur haute pression	340
5.22.7	Vidange d'huile de moteur de pompe du nettoyeur sous pression	341
5.22.8	Remplacement de la crépine du nettoyeur sous pression	342
5.22.9	Préparation pour l'hiver du système de nettoyage sous pression	342
6	Recherche de panne	345
6.1	Moteur	347
6.1.1	Bas niveau de liquide d'échappement diesel (DEF)	351
6.2	Transmission	353
6.3	Circuit électrique	355
6.4	Système hydraulique	356
6.5	Dépistage des pannes du frein de stationnement	357
6.6	Utilisation	358
6.7	Cabine	359
6.8	Référence de code d'anomalie TG7300C/TG8300C/TG8400C/TG9300C	361
6.8.1	Référence de code d'anomalie du module Accuterminal	361
6.8.2	Référence de code d'anomalie du module d'accoudeur	362
6.8.3	Référence de code d'anomalie du module de direction automatique	363
6.8.4	Référence de code d'anomalie du module de microcontrôleur électrique	365
6.8.5	Référence de code d'anomalie du module de gestion des erreurs	366
6.8.6	Référence de code d'anomalie du module d'informations de la machine	366
6.8.7	Référence de code d'anomalie du module de la machine	367
6.8.8	Référence de code d'anomalie du module de transmission	368
7	Caractéristiques	373
7.1	Spécifications de la machine	375
7.2	Dimensions de la machine	378
8	Index	381

1 Sécurité

1.1	À l'attention de l'opérateur	15
1.1.1	Informations importantes concernant la sécurité	16
1.1.2	Symbole de sécurité	16
1.1.3	Messages de sécurité	17
1.1.4	Messages d'information	17
1.1.5	Généralités sur les risques	17
1.2	Préparation avant l'utilisation	19
1.2.1	Monter et descendre de la machine	19
1.2.2	Avant de démarrer le moteur	19
1.2.3	Démarrer le moteur	20
1.2.4	Avant d'utiliser la machine	20
1.2.5	Utilisation de la machine	20
1.2.6	Poste de conduite	21
1.2.7	Stationnement de la machine	21
1.2.8	Sortir de la cabine en cas d'urgence	22
1.2.9	Utilisation des dispositifs d'éclairage de sécurité et de marquage	22
1.2.10	Circulation sur la voie publique	23
1.2.11	Utilisation sur terrain en pente	23
1.2.12	Prévention des accidents provoqués par la foudre	23
1.3	Entretien et réparation	24
1.3.1	Sécurité et entretien	24
1.3.2	Port de vêtements de protection	29
1.3.3	Prévention des incendies et premiers soins	29
1.3.4	Mise au rebut adéquate des déchets	30
1.3.5	Boucliers et protections	30
1.3.6	Soutenir correctement la machine	31
1.3.7	Informations sur l'amiante	31
1.3.8	Air comprimé	31
1.3.9	Prévention des écrasements et des coupures	31
1.3.10	Sécurité de la rampe	32
1.3.11	Sécurité relative au carburant	32
1.3.12	Sécurité hydraulique	32
1.3.13	Fuites haute pression	33
1.3.14	Sécurité relative aux produits chimiques	33
1.3.15	Sécurité relative au moteur	36
1.3.16	Sécurité relative à la batterie	37
1.3.17	Sécurité relative aux pneus	38
1.3.18	Risque associé au contact visuel avec le radar	39
1.3.19	Gaz d'échappement	39
1.3.20	Lignes électriques aériennes	40
1.3.21	Remorquage	40
1.3.22	Modifications	40
1.3.23	Installation de radio mobile	40
1.3.24	Étiquettes de sécurité	40
1.4	Panneaux de la cabine	42
1.4.1	Briser la vitre - Sortir	43
1.4.2	Risque d'écrasement	43
1.4.3	Filtre de cabine numéro 2	43
1.4.4	Filtre de cabine numéro 3	43
1.4.5	Filtre de cabine numéro 1	44

1.4.6	Avertisseur sonore / risque de choc électrique / lire le manuel	44
1.4.7	Retournement- ceinture/écrasement - passagers interdits	44
1.5	Étiquettes électriques	45
1.5.1	Risque de radar	46
1.5.2	Risque d'électrocution	46
1.5.3	Risque électrique	46
1.5.4	Radar/danger haute pression	47
1.5.5	Informations - Relais/fusible de cabine	47
1.5.6	Informations - Fusible/relais du coffre à batteries	48
1.6	Étiquettes du châssis	49
1.6.1	Information - Ne pas altérer	50
1.6.2	Information - Rince-mains	50
1.6.3	Attache	50
1.6.4	Information - Plaque constructeur	50
1.6.5	Risque de chute et d'écrasement	51
1.6.6	Carburant diesel à faible teneur en soufre	51
1.6.7	Information - Niveau d'huile hydraulique	51
1.7	Étiquettes du moteur	52
1.7.1	Liquide de refroidissement brûlant et sous pression	53
1.7.2	Risque de pales en rotation	53
1.7.3	Danger haute pression	53
1.7.4	Risque d'écrasement	53
1.7.5	Éther, courroie et risque de happement par le ventilateur	54

1.1 À l'attention de l'opérateur

Il vous incombe de lire et de comprendre le chapitre consacré à la sécurité de ce manuel et le manuel de tous les outils avant d'utiliser cette machine. Vous êtes responsable de votre sécurité. Des procédures de sécurité judicieuses vous protègent des blessures, mais protègent également les personnes qui vous entourent.

Vous devez intégrer les informations du chapitre consacré à la sécurité de ce manuel à votre programme de sécurité. Ce chapitre Sécurité n'a été rédigé que pour ce type de machine. La sécurité est votre responsabilité. Les blessures graves ou mortelles peuvent être évitées.

Le chapitre Sécurité donne des exemples de situations de sécurité classiques rencontrées au cours de l'utilisation et de l'entretien de la machine. Le chapitre Sécurité ne remplace pas les consignes de sécurité indiquées dans les autres chapitres de ce manuel.

Le non-respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures ou la mort.

Apprendre à conduire la machine et à utiliser correctement les commandes.

Ne pas utiliser la machine sans avoir appris comment la faire fonctionner. Ne pas laisser quelqu'un utiliser la machine s'il ne sait pas comment la faire fonctionner.

Suivre toutes les instructions de sécurité des manuels ainsi que les signes de sécurité apposés sur la machine et tous les équipements.

Utiliser uniquement des équipements et outils agréés.

S'assurer que la machine possède les équipements obligatoires requis par les réglementations locales.

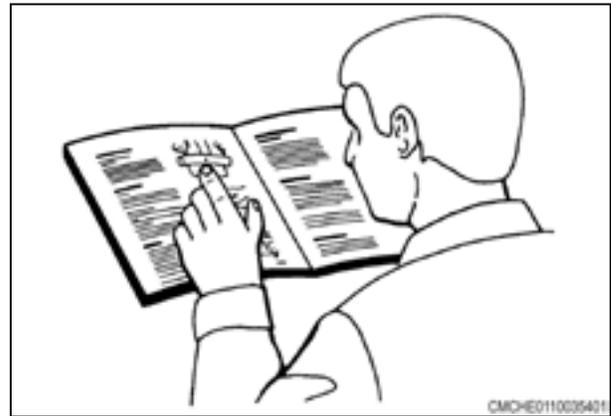


Fig. 1



AVERTISSEMENT :

Ne pas faire usage d'alcool ou de médicaments susceptibles d'altérer la vigilance ou la coordination. En cas d'utilisation de médicaments avec ou sans ordonnance, obtenir un avis médical concernant la sécurité d'utilisation des machines.



ATTENTION :

Si des accessoires ou outils utilisés avec cette machine possèdent leur propre manuel de l'opérateur, se reporter à ce manuel pour obtenir d'autres instructions de sécurité importantes.

1.1.1 Informations importantes concernant la sécurité

La majorité des blessures corporelles survenant lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation de la machine sont dues au non-respect des règles de sécurité et des précautions élémentaires. Il est généralement possible d'éviter les blessures en identifiant les situations dangereuses avant qu'elles ne surviennent.

L'opérateur doit être conscient des risques potentiels, être correctement formé et avoir les compétences et outils nécessaires pour effectuer convenablement ces opérations.



AVERTISSEMENT :

Toute entorse aux instructions d'utilisation, de lubrification, d'entretien ou de réparation de la machine peut représenter un danger et être à l'origine d'accidents graves, voire mortels.

Avant d'utiliser, de lubrifier, d'entretenir ou de réparer la machine, il est impératif de lire et de bien assimiler toutes les instructions associées.



AVERTISSEMENT :

Des règles de sécurité et des mises en garde figurent dans ce guide et sur la machine. Le non-respect de ces avertissements peut être à l'origine d'accidents graves, voire mortels, pour l'opérateur ou d'autres personnes.

Il n'est pas possible de prévoir toutes les situations à risque. Les avertissements figurant dans cette publication et sur la machine ne sont pas exhaustifs. En cas d'utilisation d'un outil, d'une procédure, d'une méthode de travail ou d'utilisation n'ayant pas été spécifiquement recommandés, prendre toutes les mesures garantissant la sécurité de l'opérateur et d'autrui.

S'assurer que la machine ne risque pas d'être endommagée ou rendue dangereuse par les procédures de graissage, d'entretien ou de réparation choisies. Les informations, spécifications et illustrations dans cette publication sont basées sur des informations disponibles au moment de la rédaction de cette publication.

Les spécifications, couples, pressions, mesures, réglages, illustrations, etc. peuvent être modifiés à tout moment. Ces changements sont susceptibles d'avoir une incidence sur l'entretien dont la machine doit faire l'objet. Avant de commencer tout travail, se procurer les informations complètes et à jour. Le concessionnaire local dispose de l'information la plus récente.



AVERTISSEMENT :

Lorsque des pièces de rechange sont requises pour cette machine, toujours utiliser des pièces de rechange AGCO ou des pièces aux spécifications équivalentes, notamment en matière de dimensions, de types, de puissance et de matériaux. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des pannes prématurées, des dégâts au produit et des blessures graves, voire mortelles, pour les personnes.

1.1.2 Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité vous indique une zone potentiellement dangereuse !

Observer le symbole de sécurité dans ce guide et sur la machine. Les symboles de sécurité indiquent la présence de consignes de sécurité importantes dans le manuel.



Fig. 2

1.1.3 Messages de sécurité

Les mots DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION sont utilisés avec le symbole de sécurité. Apprendre ces messages de sécurité et respecter les précautions et consignes de sécurité recommandées.



DANGER :
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées entraînera **DES BLESSURES OU LA MORT.**



AVERTISSEMENT :
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées peut entraîner **DES BLESSURES OU LA MORT.**



ATTENTION :
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées peut entraîner **DES BLESSURES.**



Fig. 3

1.1.4 Messages d'information

Les mots important et note (remarque) ne concernent pas la sécurité personnelle, ils sont utilisés pour donner des informations sur l'utilisation ou l'entretien de la machine.

IMPORTANT : *Identifie les instructions ou procédures spéciales qui, en cas de non-respect, peuvent provoquer des dommages à la machine, au processus ou à la zone autour de la machine.*

NOTE : *Informations pour faciliter les procédures.*

1.1.5 Généralités sur les risques



ATTENTION :
Lire soigneusement le Manuel de l'opérateur avant d'utiliser la machine. Voir toutes les instructions et les consignes de sécurité lors de l'utilisation ou l'entretien.

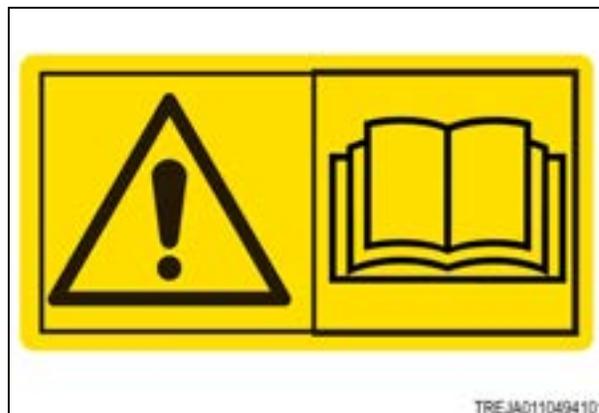


Fig. 4

1. Sécurité

Ne pas démarrer le moteur tant que les abords immédiats ne sont pas dégagés. Appuyer sur l'avertisseur sonore deux fois pour avertir les autres personnes présentes. Cela permet d'éviter les blessures en cas de mouvement brusque de la machine.

Bien connaître la largeur de l'équipement pour maintenir un jeu correct lors de l'utilisation à proximité de clôtures, de bornes, etc.

Porter un casque de sécurité, des lunettes de protection et tout autre équipement de protection nécessaire.

Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux qui risquent de s'accrocher aux commandes ou à d'autres parties de la machine.

S'assurer que toutes les protections et tous les couvercles sont fixés sur la machine.

Veiller ce que la machine ne contienne pas de matériaux indésirables. Enlever les débris, l'huile, les outils et autres éléments de la plate-forme, des passerelles et des marchepieds.

Fixer les paniers-repas, les outils et tout objet étranger à la machine qui ne serait pas fixé.

Connaître le lieu d'intervention, les signaux ainsi que la personne habilitée à les faire. N'accepter de signaux que d'une seule personne.

Ne jamais conserver de liquides d'entretien dans des récipients en verre. Recueillir tous les liquides dans un récipient homologué.

Évacuer tous les liquides vidangés et les éléments de filtre conformément aux réglementations locales.

Utiliser toutes les solutions de nettoyage avec prudence.

Signaler toutes les réparations nécessaires.

Ne pas laisser le personnel non expérimenté ou non autorisé monter sur la machine.

Ne pas fumer lors d'une intervention sur des climatiseurs. Ne pas fumer en présence de gaz réfrigérant. L'inhalation de vapeurs dégagées par une flamme en contact avec du réfrigérant pour climatiseur risque de provoquer des lésions graves ou mortelles.

L'inhalation de réfrigérant pour climatiseur au travers d'une cigarette allumée risque de provoquer des lésions graves ou mortelles.

Sauf instruction contraire, procéder comme suit pour l'entretien :

- Mettre le coupe-batterie en position OFF (arrêt).
- Stationner la machine sur un terrain plat.
- Abaisser les équipements au sol.
- Mettre le levier de contrôle de transmission en position de stationnement.
- Arrêter le moteur.
- Amener le contacteur de démarrage du moteur en position Arrêt et retirer la clé de contact.
- Laisser refroidir la machine.

Prendre toutes les précautions supplémentaires nécessaires en fonction des conditions et de l'environnement d'utilisation de la machine.



Fig. 5

1.2 Préparation avant l'utilisation

Lire et comprendre l'ensemble des instructions et des précautions indiquées dans ce manuel, relatives au fonctionnement de la machine, avant toute utilisation ou réalisation d'entretien sur celle-ci.

S'assurer de bien connaître et comprendre l'emplacement et l'utilisation de chacune des commandes. Avant tout démarrage de la machine, s'assurer que toutes les commandes sont au point mort et que le frein de stationnement est serré.

S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de travail avant de démarrer et de conduire la machine. Vérifier l'ensemble des commandes et apprendre leur utilisation dans une zone exempte de toute présence et de tout obstacle avant le début des tâches. Connaître les dimensions de la machine et s'assurer d'avoir suffisamment d'espace disponible pour faire fonctionner la machine. Ne pas faire fonctionner la machine à une vitesse élevée dans des endroits fréquentés.

Il est important de connaître et d'utiliser les bonnes procédures lorsque du travail à proximité de la machine. La machine ne peut être conduite par des enfants ou des personnes non qualifiées. Veiller à ce que personne, en particulier des enfants, ne se trouve dans l'espace de travail. Interdire le transport de passagers sur la machine.

S'assurer que la machine est en bon état de fonctionnement. Se reporter au manuel de l'opérateur. S'assurer que la machine est correctement équipée, conformément à la réglementation locale.

1.2.1 Monter et descendre de la machine

Monter sur la machine et en descendre uniquement aux accès munis de marchepieds et/ou de poignées. Avant de monter sur la machine, nettoyer les marchepieds et les poignées. Inspecter les escaliers et les poignées. Effectuer toutes les réparations nécessaires.

Pour quitter la machine, descendre les marches en arrière et garder trois points de contact avec les marchepieds et les poignées. Deux pieds et une main ou un pied et deux mains constituent trois points d'appui.

Ne jamais monter sur une machine en mouvement. Ne jamais démonter une machine en mouvement. Ne jamais sauter de la machine, sauf en cas d'urgence.

Ne pas porter d'outils ou de fournitures pour monter sur la machine ou en descendre. Utiliser une élingue pour hisser le matériel sur la plate-forme.

Ne pas se servir de commandes comme poignées pour entrer dans le poste de conduite ou en sortir.

1.2.2 Avant de démarrer le moteur

Démarrer le moteur uniquement depuis le poste de conduite. Ne jamais ponter les bornes du démarreur ou les batteries. Une telle action pourrait endommager le circuit électrique ou provoquer un mouvement intempestif de la machine.

Régler le siège de manière à pouvoir enfoncer les pédales sur toute leur course tout en étant bien adossé.

S'assurer que la machine est munie d'un système d'éclairage adapté aux conditions de travail. S'assurer que tous les dispositifs d'éclairage de la machine fonctionnent correctement.

Avant de démarrer le moteur ou de déplacer la machine, s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité de celle-ci.



Fig. 6

S'assurer que la zone est dégagée de tout personnel.

Pour que l'avertisseur sonore puisse retentir, la clé doit se trouver en position de marche. En guise d'avertissement, actionner deux fois l'avertisseur sonore pour alerter les personnes se trouvant à proximité.

1.2.3 Démarrer le moteur

Les gaz d'échappement des moteurs diesel renferment des produits de combustion qui peuvent s'avérer dangereux pour la santé. Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans un endroit bien aéré. Si le moteur tourne dans un endroit fermé, prévoir l'évacuation des gaz d'échappement au dehors.

En tournant le volant lorsque le moteur tourne, la machine ne tourne pas si le levier de contrôle de transmission est au POINT MORT. Les roues changent de direction mais ne tournent pas.

Ne pas démarrer le moteur tant que les abords immédiats ne sont pas dégagés.

1.2.4 Avant d'utiliser la machine

Faire évacuer tout le personnel des abords de la machine.

Dégager le trajet de la machine de tout obstacle. Tenir compte des dangers potentiels (câbles, fossés et autres).

Vérifier que toutes les vitres sont propres.

Verrouiller la portière en position fermée.

Régler les rétroviseurs arrière afin de bénéficier d'une visibilité optimale à proximité de la machine.

S'assurer que l'avertisseur sonore, l'avertisseur de recul (selon équipement) et tous les autres dispositifs d'avertissement fonctionnent correctement.

L'opérateur doit attacher soigneusement la ceinture de sécurité au niveau de ses hanches.

1.2.5 Utilisation de la machine

Conduire la machine uniquement depuis le siège du conducteur. Porter la ceinture de sécurité pendant la conduite de la machine. N'actionner les commandes que lorsque le moteur fonctionne.

Conduire la machine à vitesse réduite et sur une aire dégagée pour vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes et de tous les dispositifs de protection.

S'assurer que la mise en marche de la machine ne fait courir de risques à personne.

Rapporter les dommages observés au cours de l'utilisation de la machine. Effectuer les réparations nécessaires.

Ne pas conduire la machine près d'un porte-à-faux, en bordure de falaise ou d'excavation.

Veiller à ce que la configuration du terrain ne risque pas de provoquer le basculement de la machine.

Un retournement peut se produire lorsque le travail s'effectue à flanc de coteau, sur des talus ou sur des terrains en pente. La machine peut également se retourner au franchissement des fossés, des crêtes ou d'autres obstacles.

Dans la mesure du possible, travailler dans le sens de la pente. Éviter de travailler perpendiculairement à la pente.

Toujours rester maître de la machine. Ne pas surcharger la machine au-dessus de sa capacité.

Ne jamais franchir de câbles métalliques. Interdire à quiconque d'enjamber un câble métallique.

Il est important de connaître les dimensions maximales de la machine.

Ralentir lorsque le tracteur roule sur des sols verglacés.

Après avoir roulé sur un terrain boueux, attendre que les pneus soient débarrassés des débris et de l'humidité avant d'effectuer des manœuvres à vitesse élevée. Des pneus humides et boueux peuvent entraver la direction de la machine.

Ralentir en cas d'instabilité importante de la machine.

Toujours porter une ceinture de sécurité.

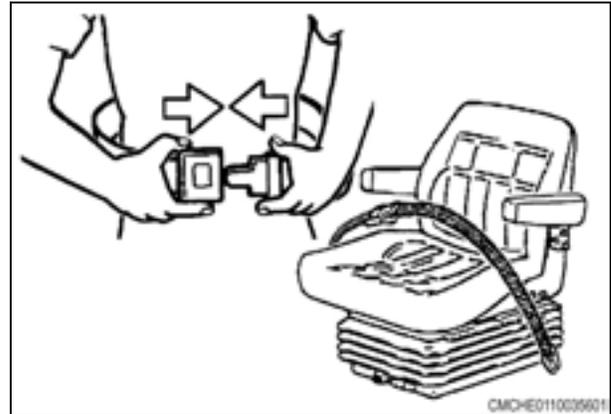


Fig. 7

Attendre l'arrêt complet de la machine avant de couper le contact.

Ne pas utiliser la machine pour transporter des produits à appliquer sur la voie publique. Ne pas utiliser sur la route lorsque le véhicule est chargé de produits.

Ne jamais quitter une machine en mouvement.

Si la machine doit être laissée sans surveillance, pousser l'interrupteur de frein à main et retirer la clé.

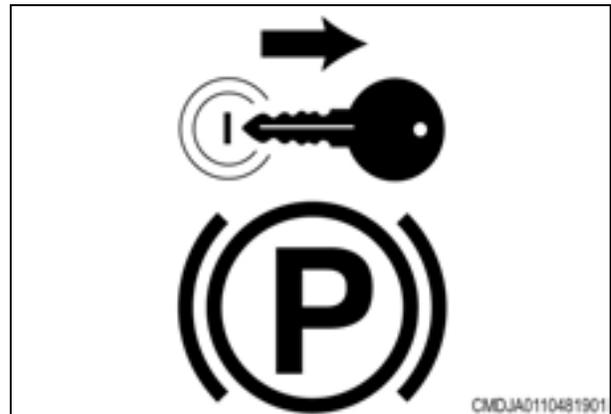


Fig. 8

1.2.6 Poste de conduite

Ne pas percer ou souder la structure de protection contre le retournement de la cabine. (ROPS)

Aucune modification apportée au poste de conduite interne ne doit s'étendre dans l'espace de l'opérateur.

Aucun élément amené dans la cabine ne doit empiéter sur l'espace réservé à l'opérateur. Fixer les objets non fixés. Aucun objet ne doit constituer un danger de choc sur terrain difficile ou en cas de renversement.

1.2.7 Stationnement de la machine

Procédure

1. Stationner la machine sur une surface plane.

IMPORTANT :

En cas de stationnement en pente, caler les pneus et vérifier que le frein à main est toujours serré.

1. Sécurité

2. Engager le freinage pneumatique (1).

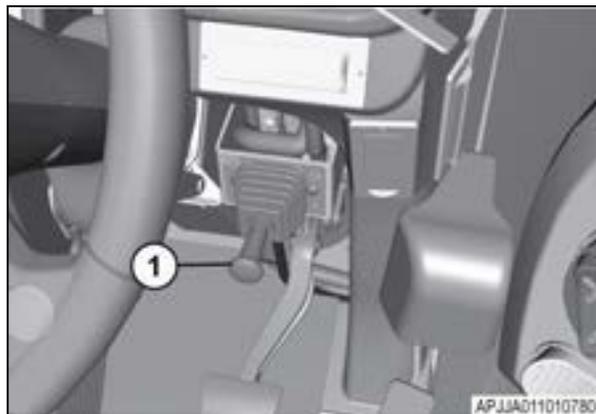


Fig. 9

3. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité hydraulique par verrouillage électrique (SHEL, Safety Hydraulic over Electric Lock-out) (1) ou sur l'interrupteur de blocage pour les déplacements sur route.
4. Avant d'arrêter le moteur, ramener le levier de commande d'accélérateur sur la position de RALENTI BAS.
5. Faire tourner le moteur au ralenti pendant cinq minutes. Cela permet au turbocompresseur de refroidir.
6. Arrêter le moteur. Couper le contact et retirer la clé de contact.

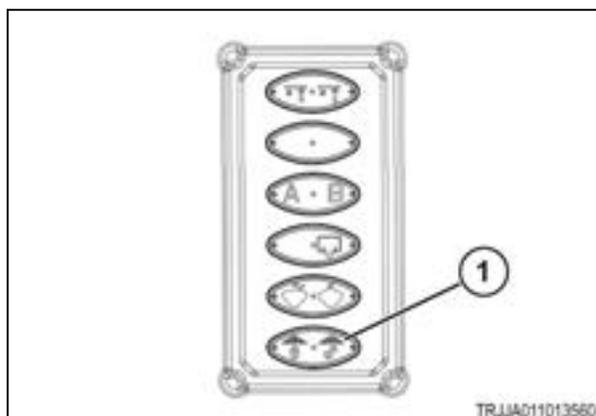


Fig. 10

1.2.8 Sortir de la cabine en cas d'urgence

Avant le démarrage de la procédure

Avant l'utilisation de la machine, il est nécessaire de savoir comment quitter rapidement la cabine en cas d'urgence.

Procédure

1. Retirer le marteau (1) de son support.
2. Utiliser le marteau et briser la vitre la plus accessible.
3. Sortir de la cabine par la fenêtre.

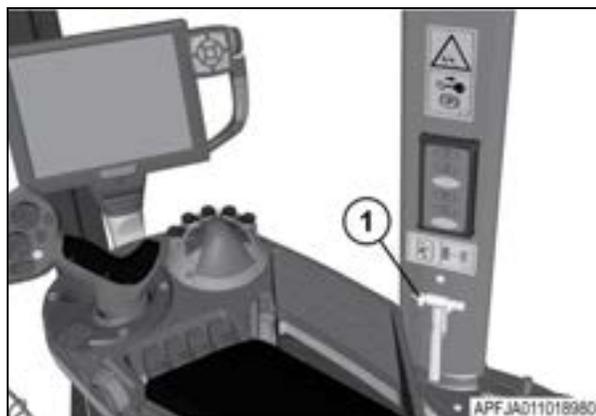


Fig. 11

1.2.9 Utilisation des dispositifs d'éclairage de sécurité et de marquage

Pour accroître la visibilité, utiliser les lampes de sécurité et les dispositifs de marquage fournis avec la machine. Utiliser les feux de détresse orange et les clignotants pour circuler sur la voie publique. Maintenir

les éléments et les fonctionnalités de sécurité en bon état de fonctionnement. Remplacer immédiatement tout composant manquant ou endommagé.

1.2.10 Circulation sur la voie publique

AVERTISSEMENT :

Cette machine est prévue pour traiter les champs avec des produits chimiques et des engrais. Ne pas utiliser la machine pour transporter des produits sur la voie publique. Les déversements de produits chimiques portent atteinte à l'environnement. Une machine chargée conduite sur la voie publique risque une défaillance de pneu. Cela peut provoquer des blessures.

Toujours faire un tour de la machine et effectuer un contrôle visuel avant de circuler sur la voie publique. En guise d'avertissement, actionner deux fois l'avertisseur sonore avant de démarrer le moteur. Rechercher l'existence éventuelle d'un dommage et/ou d'un élément défectueux susceptible de tomber en panne et de créer une situation dangereuse. Vérifier que tous les systèmes de la machine fonctionnent correctement. Vérifier, entre autres : les feux de route avant, les feux arrière et feux stop, les feux de détresse, le frein de stationnement, l'avertisseur sonore, l'essuie-glace, le lave-glace et les rétroviseurs arrière. Réparer ou remplacer tout élément qui ne fonctionne pas correctement.

Ne jamais rouler à une vitesse qui pourrait entraîner le rebondissement de la machine ou une perte de contrôle.

Respecter toutes les règles de circulation. À moins que la loi ne l'interdise, conduire avec les feux de détresse allumés. L'utilisation des feux de route lors des déplacements sur la voie publique relève de la responsabilité de l'opérateur.

1.2.11 Utilisation sur terrain en pente

Conserver une gamme de vitesse plus basse lorsque la machine descend une pente. Utiliser la même gamme pour descendre une pente que celle utilisée pour la gravir. Éviter les creux, les fossés et les obstacles pouvant renverser la machine, en particulier à flanc de coteau. Éviter les virages serrés sur un terrain en pente.

Ne jamais conduire au bord d'un ravin ou d'un talus raide.

Ne pas faire fonctionner la machine sur une pente de 45° ou plus. Une mauvaise lubrification de la transmission CVT peut se produire si la machine est utilisée sur une pente de 45° ou plus.

1.2.12 Prévention des accidents provoqués par la foudre

Lorsque la foudre frappe non loin de la machine, l'opérateur ne doit pas essayer de descendre de la machine ou de monter à bord.

Si l'on se trouve dans le poste de conduite pendant un orage, rester dans le poste de conduite. Si l'on se trouve au sol pendant un orage, rester à l'écart de la machine.

1.3 Entretien et réparation

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien, lire attentivement les instructions d'entretien et de sécurité et s'assurer d'en avoir bien compris la portée.

Toute procédure d'entretien et/ou réparation doit être effectuée uniquement par du personnel formé.

Ne jamais modifier d'équipement ni ajouter d'accessoires non homologués par AGCO.



Fig. 12

1.3.1 Sécurité et entretien

Nettoyer entièrement la zone de travail, la machine, les circuits et les composants avant de commencer à travailler. La présence de graisse ou de saletés peut entraîner une condition de travail dangereuse.

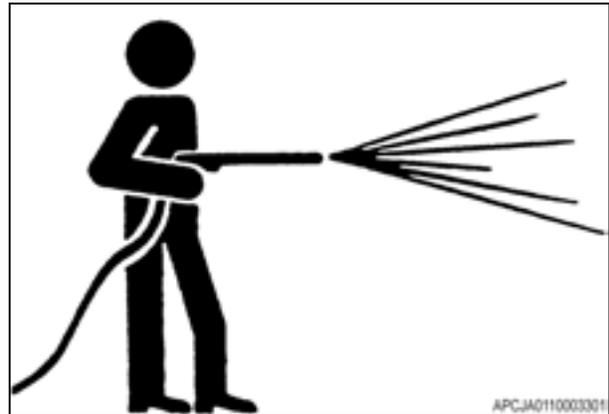


Fig. 13

Éclairer correctement l'environnement de travail, de manière appropriée et sûre.

Utiliser des lampes équipées d'une cage de sécurité métallique. Des ampoules nues peuvent enflammer des liquides.

Récupérer les liquides de vidange dans des conteneurs appropriés.

Afin d'éviter toute méprise et toute ingestion accidentelle par le personnel, ne jamais utiliser des conteneurs de boisson pour stocker des produits chimiques.



Fig. 14

L'utilisation d'outils ou de procédure de fortune entraîne des risques d'accident. Utiliser uniquement des accessoires appropriés et des procédures correctes.

N'employer des outils électriques que pour le desserrage des fixations et pièces filetées.

Utiliser uniquement des outils SAE avec des fixations SAE et des outils métriques avec des fixations métriques.



Fig. 15

Ne jamais faire reposer la machine sur des parpaings, des briques creuses ou autres supports susceptibles de s'effriter.

Ne jamais travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric.

Utiliser systématiquement des cales de roue.



Fig. 16

Un levage inapproprié peut occasionner des blessures ou endommager la machine.

Suivre les procédures recommandées dans le manuel concerné pour le retrait et l'installation de composants ou de circuits de la machine.



Fig. 17

1. Sécurité

Éviter les liquides sous haute pression

Il peut être très difficile de détecter une fuite de liquide provenant du circuit hydraulique ou du système d'injection de carburant sous haute pression. Le liquide peut pénétrer la peau et être à l'origine de blessures graves.

Tout liquide pénétrant la peau doit être extrait par intervention chirurgicale dans les heures suivantes. Si ce liquide n'est pas enlevé immédiatement, une infection ou une réaction sérieuse peut se déclarer. Consulter immédiatement un médecin connaissant ce type de blessure.

Avant de contrôler les liquides, arrêter la machine et attendre qu'elle refroidisse. Faire très attention lors de la dépose d'un bouchon de radiateur, d'un obturateur, d'un graisseur ou d'une prise de pression.

Ne jamais ouvrir les conduites de pression lorsqu'elles sont sous pression. Évacuer toute la pression avant d'effectuer l'entretien ou la réparation de tout circuit sous pression.

Éviter les risques en détendant la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou autres. Bien serrer tous les raccords avant d'appliquer la pression.

Localiser les fuites au moyen d'un morceau de bois ou de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression. Ne jamais utiliser les mains directement.

Ne jamais ouvrir les conduites hydrauliques ou les conduites de carburant lorsqu'elles sont sous pression. Du liquide hydraulique ou du carburant diesel sous pression peut provoquer des coupures, des brûlures graves, des blessures aux yeux, une irritation de la peau ou une gangrène.

En cas d'accident causé par du liquide hydraulique ou du carburant, faire immédiatement appel à un médecin.

Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être enlevé chirurgicalement dans les heures qui suivent, sous peine de gangrène.

Un médecin n'ayant pas une connaissance suffisante de ce type de blessures doit vous aiguiller vers une source médicale compétente.



Fig. 18

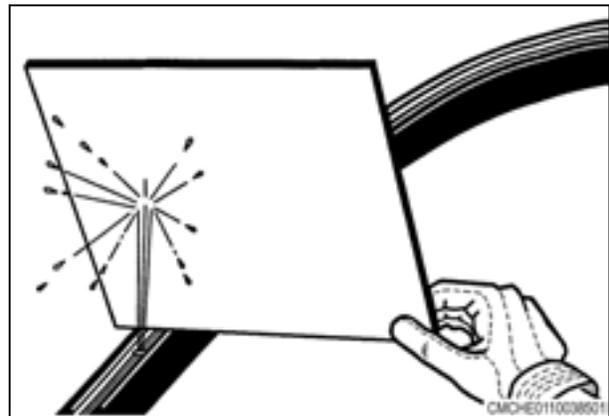


Fig. 19

À proximité d'une canalisation contenant un liquide sous pression ou d'un autre matériau inflammable, ne jamais produire de chaleur (brasure, soudure, utilisation d'un chalumeau).

Les conduites sous pression peuvent se fendre accidentellement à proximité d'une flamme d'oxycoupage au chalumeau ou de soudage à l'arc.

Un effet "lance-flammes" peut en résulter et entraîner de graves brûlures chez les personnes présentes.



Fig. 20

En cas de fuite explosive, les liquides du circuit de refroidissement sous pression peuvent provoquer des brûlures graves.

Arrêter le moteur. Déposer le bouchon de remplissage uniquement quand il est assez froid pour pouvoir être touché à mains nues. Dévisser lentement le bouchon de remplissage jusqu'au premier cran afin de détendre la pression puis le retirer complètement.



Fig. 21

Les batteries d'accumulateurs électriques dégagent un gaz hydrogène hautement inflammable. Maintenir la batterie à l'écart de toute flamme ou étincelle.

Ne pas poser d'outils ou d'autres matériaux conducteurs sur la batterie.

Être prudent lors du branchement de câbles volants sur la machine. Une installation incorrecte des câbles volants risque d'endommager les composants électriques ou de provoquer l'explosion de la batterie.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de la batterie est toxique. L'acide peut brûler la peau, trouser les vêtements et provoquer la cécité en cas de contact avec les yeux.

En cas de contact de l'acide avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincer immédiatement avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à grande eau pendant 15 minutes et consulter un médecin.

En cas d'ingestion, boire une grande quantité d'eau ou de lait. Ne pas provoquer le vomissement. Consulter un médecin immédiatement.

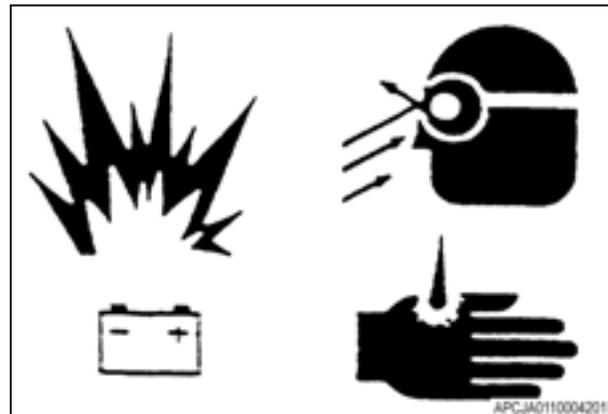


Fig. 22

1. Sécurité

Les bornes de batterie, les cosses et d'autres pièces de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. Se laver les mains soigneusement après toute manipulation de la batterie.

Ne jamais souder une roue ou une jante lorsque le pneu est monté.

Ne jamais essayer de monter ou de démonter un pneu sans l'équipement adéquat. Une cage de sécurité, des instructions et une formation appropriée sont nécessaires pour effectuer le travail en toute sécurité. Le non-respect des procédures correctes lors du montage des pneus sur une roue ou une jante peut provoquer une explosion et des blessures graves.

Les réparations de pneus doivent être confiées à du personnel formé et autorisé.

Avant de gonfler un pneu, vérifier que la roue et le pneu ne présentent aucun signe d'endommagement. Ne pas essayer de le gonfler s'il est détérioré. Confier immédiatement les réparations à du personnel agréé et compétent.

Consulter les instructions complémentaires dans le chapitre consacré à la sécurité des pneus.

Rester à l'écart des émanations et poussières potentiellement toxiques. Des fumées toxiques peuvent être produites lorsque la peinture est chauffée (brasure, soudage ou utilisation d'un chalumeau).

Toujours travailler à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée. Mettre la peinture et les solvants au rebut de façon adéquate.

Toujours éliminer la peinture avant soudage ou exposition à une source de chaleur. Porter un masque respiratoire homologué pour poncer ou décaper la peinture. Éviter d'inhaler la poussière produite.

Si un solvant ou un décapant a été utilisé, nettoyer avec de l'eau et du savon avant de souder. Retirer les récipients de solvant ou de décapant et tout autre matériau inflammable de la zone. Laisser les fumées se dissiper avant de souder ou de chauffer.



Fig. 23



Fig. 24

1.3.2 Port de vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés ainsi que les équipements de sécurité requis.

Porter un dispositif de protection auditive approprié tel que des coquilles ou des bouchons antibruit afin de se protéger contre des niveaux de bruit trop élevés.

Une exposition prolongée à des niveaux de bruit élevés peut causer des troubles de l'ouïe.

L'utilisation de l'équipement requiert une parfaite concentration de la part de l'opérateur. Ne jamais porter d'écouteurs durant l'utilisation de la machine.



Fig. 25

1.3.3 Prévention des incendies et premiers soins

Être prêt en cas d'urgence.

Conserver une trousse de premiers soins à portée de main en cas de coupures ou d'égratignures mineures.

Transporter un ou plusieurs extincteurs du type adéquat. Contrôler régulièrement les extincteurs conformément aux instructions du fabricant. S'assurer que les extincteurs sont chargés et en ordre de marche.

La récolte est inflammable, il y a un risque d'incendie. Utiliser un extincteur de type à eau ou une autre source d'eau en cas d'incendie dans une récolte.

Pour les incendies impliquant autre chose que la récolte comme l'huile ou des composants électriques, utiliser un extincteur à poudre universel de catégorie ABC.

Conserver les extincteurs dans un endroit facile d'accès là où les incendies ont lieu.

Retirer fréquemment la récolte de la machine et vérifier les composants dont la température est très élevée. Vérifier la machine chaque jour en recherchant des bruits anormaux. Des bruits anormaux peuvent indiquer un composant usé susceptible de provoquer une chaleur trop importante.

Pour tout découpage au chalumeau, soudage, soudage à l'arc ou meulage sur la machine ou les accessoires, éliminer tout résidu de récolte ou débris du pourtour de la zone. S'assurer que la zone en dessous de l'endroit de l'intervention ne comporte aucune matière inflammable, car les chutes de métal en fusion ou d'étincelles peuvent l'embraser.



Fig. 26

1. Sécurité

En cas d'incendie, se mettre à contre vent et à distance de toute fumée provenant de l'incendie.



Fig. 27

1.3.4 Mise au rebut adéquate des déchets

Une mise au rebut inadéquate de déchets peut menacer l'environnement et l'écologie. Voici quelques exemples (non exhaustifs) de déchets potentiellement dangereux compris dans l'équipement : huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein, filtres, produits chimiques de la batterie, pneus, etc.

Utiliser des récipients étanches lors des vidanges. Ne pas utiliser de récipient destiné à des aliments ou à des boissons pour collecter des liquides, car ils pourraient induire en erreur les membres du personnel.

Ne pas verser ou renverser de déchet sur le sol, dans un égout ou dans une source d'eau.

Le rejet dans l'air des réfrigérants des systèmes de climatisation peut nuire à l'environnement. La législation peut exiger la mise en place d'un centre de traitement certifié pour la récupération et le recyclage des réfrigérants usagés.

Prendre contact avec le centre environnemental local ou de recyclage pour connaître les procédures correctes de recyclage ou de mise au rebut.

1.3.5 Boucliers et protections



AVERTISSEMENT : Risque d'enchevêtrement. Les courroies et les composants qui tournent.

Cela peut entraîner des blessures, voire la mort.

Ne pas ouvrir ou déposer les boucliers ou mettre les mains derrière eux alors que le moteur est en marche. Arrêter la machine avant d'effectuer l'entretien de la machine.



Fig. 28

Tous les boucliers et protections doivent être en bon état et correctement positionnés. Rester éloigné des composants rotatifs.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com